

# Einladung zur Gemeindeversammlung

**vom 26. November 2020  
20.00 Uhr in der Rickenhalle, Menznau**



## **Corona-Info**

**Personen, die sich krank oder unwohl fühlen, sollen der  
Versammlung fernbleiben gemäss BAG.**

## Traktandenliste

---

1. Aufgaben- und Finanzplan 2021-2024, Budget 2021 der Einwohnergemeinde Menznau
  - 1.1 Kenntnisnahme des Berichtes der Rechnungskommission
  - 1.2 Kenntnisnahme Aufgaben- und Finanzplan 2021-2024
  - 1.3 Genehmigung Budget 2021
2. Sonderkredit für den Dorfplatz in Menznau
  - 2.1 Kenntnisnahme des Berichtes der Rechnungskommission
  - 2.2 Bewilligung des Sonderkredites für den Dorfplatz in Menznau
3. Sonderkredit für die Sanierung der Unterdorfstrasse
  - 3.1 Kenntnisnahme des Berichtes der Rechnungskommission
  - 3.2 Bewilligung des Sonderkredites für die Sanierung der Unterdorfstrasse
4. Genehmigung Informations- und Datenschutzreglement
  - 4.1 Genehmigung des Informations- und Datenschutzreglementes
5. Verschiedenes

### **Bemerkungen zur Stimmregister- und Aktenaufgabe:**

Stimmberechtigt sind alle Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden und ihren politischen Wohnsitz bis spätestens fünf Tage vor dem Versammlungstag in der Gemeinde Menznau geregelt haben. Die Stimmberechtigten können in das Stimmregister Einsicht nehmen.

Die Unterlagen zu den Traktanden und das bereinigte Stimmregister können während zweier Wochen vor der Versammlung durch die Stimmberechtigten bei der Gemeindeverwaltung Menznau eingesehen werden (§ 22 Stimmrechtsgesetz). Im Übrigen können die Unterlagen auf [www.menznau.ch](http://www.menznau.ch) heruntergeladen werden.

### Wichtiges zur Durchführung der Gemeindeversammlung infolge des Coronavirus

- Personen, die sich krank oder unwohl fühlen, sollen der Versammlung fernbleiben.
- Grundsätzlich entscheiden die Stimmberechtigten, auch wenn sie einer Risikogruppe angehören, in Eigenverantwortung über ihre Teilnahme an der Versammlung. Personen einer Risikogruppe wird die Möglichkeit eingeräumt, an der Versammlung auf separaten Plätzen teilzunehmen.
- Es gilt Maskenpflicht.
- Der Einlass zum Versammlungsraum erfolgt im „Tropfen-System“.
- Die Gemeinde erfasst beim Eingang die Personalien der Teilnehmenden mit einer Präsenzliste, damit die Rückverfolgung möglich ist.
- Die teilnehmenden Personen haben zu jeder Zeit den 1.5 m-Abstand voneinander einzuhalten.
- Desinfektionsmittel steht vor Ort zur Verfügung.
- Das Hände schütteln ist zu unterlassen.

## Grusswort des Gemeindepräsidenten

---

Liebe Mitbürgerinnen  
Liebe Mitbürger

Im Frühjahr haben Sie anlässlich der Gemeinderatswahlen den bisherigen Mitgliedern des Gemeinderates Ihr Vertrauen geschenkt und sie mit Ihrer Stimmabgabe für eine weitere Amtsperiode gewählt. Hierfür dankt Ihnen der Gemeinderat recht herzlich. Der Gemeinderat ist auch für die neue Legislaturperiode bestrebt und motiviert, das Gemeindegeschäft zukunftsweisend und bürgernah zu führen.

Das Jahr 2020 ist geprägt von der Covid-19-Pandemie. Bis vor einigen Wochen war die Gemeinde Menznau nur vereinzelt betroffen. Inzwischen sind die Fallzahlen im Kanton Luzern gestiegen und vermehrt Personen aus unserer privaten und/oder geschäftlichen Umgebung direkt vom Virus betroffen. Die Massnahmen von Bund, Kanton und Gemeinden beeinflussen unser tägliches Leben. Beeindruckend war im Frühjahr die Nachbarschaftshilfe in den Dörfern Menznau, Menzberg und Geiss. Der Gemeinderat ist stolz auf die Bevölkerung der Gemeinde Menznau.

Die Pandemie stellte den Gemeinderat auch vor die Entscheidung, ob eine Budgetgemeindeversammlung durchgeführt wird oder ob die Geschäfte an der Urne zur Abstimmung kommen sollen. Der Gemeinderat schätzt den direkten Austausch mit der Bevölkerung und auch das Anbringen von Anliegen. Für die Ratsmitglieder ist das die gelebte Demokratie. Deshalb hat der Gemeinderat mit der Entscheidung über die Durchführung der Gemeindeversammlung zugewartet. Erfreulicherweise hat der Bundesrat entschieden, dass momentan Gemeindeversammlungen durchgeführt werden können.

Auch dieses Jahr erfreute uns der Herbst mit vielen sonnigen und sehr warmen Tagen und einer reichen Ernte. Dementsprechend entwickelt sich auch unsere Gemeinde. Mit dem Neubau des Kreisels, den neuen drei Sportplätzen und den an dieser Gemeindeversammlung vorgeschlagenen Sonderkrediten für den Dorfplatz und die Sanierung der Unterdorfstrasse soll unsere Gemeinde ein neues und freundliches Gesicht erhalten. Die weiteren im Investitionsplan vorgesehenen Investitionen werden zudem dazu beitragen, dass die Infrastruktur unserer Gemeinde zukunftsweisend ausgerichtet wird. Ganz besonders erfreulich ist, dass ab dem Herbst 2021 eine Ärzte-Gemeinschaftspraxis mit einem jungen Arzt und zwei Ärztinnen ihren Betrieb an der Unterdorfstrasse 3 eröffnen wird.

Auch in Zukunft wird Sie der Gemeinderat über die laufenden Projekte orientieren. Lassen Sie uns die Veränderungen in unserer Gemeinde offen und gemeinsam angehen und annehmen. Wir sind überzeugt, dass die anstehenden Veränderungen eine Aufwertung unserer Gemeinde darstellen und damit die Attraktivität unserer Gemeinde erhöht werden kann.

Der Gemeinderat freut sich, Sie an der Budgetversammlung zu begrüssen.

Ihr Gemeindepräsident  
Adrian J. Duss-Kiener

**Traktandum 1: Aufgaben- und Finanzplan 2021-2024 und Budget 2021 der  
Einwohnergemeinde mit Steuerfuss 2.1 Einheiten**

**Gestuffer Erfolgsausweis**

<b>Erfolgsrechnung</b>	Rechnung	Budget	Budget
(-) heisst Ertrag, (+) heisst Aufwand	2019	2020	2021
30 Personalaufwand	10'264'957	10'437'375	10'566'071
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	3'260'480	2'936'230	3'442'949
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'137'574	1'134'510	1'254'545
35 Einlagen in Fonds und SF	149'235	178'699	1'170
36 Transferaufwand	5'589'851	6'062'783	5'916'594
37 Durchlaufende Beiträge	-	-	-
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	2'651'240	2'827'736	2'742'588
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>23'053'337</b>	<b>23'577'333</b>	<b>23'923'917</b>
40 Fiskalertrag	-8'166'298	-6'829'500	-7'143'500
41 Regalien und Konzessionen	-290'360	-270'425	-290'425
42 Entgelte	-6'513'283	-6'301'971	-6'272'240
43 Verschiedene Erträge	-87'995	-98'850	-99'850
45 Entnahmen aus Fonds und SF	-227'073	-18'590	-424'543
46 Transferertrag	-6'810'646	-7'290'142	-6'941'931
47 Durchlaufende Beiträge	-	-	-
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	-2'651'240	-2'827'736	-2'742'588
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>-24'746'895</b>	<b>-23'637'214</b>	<b>-23'915'077</b>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-1'693'558</b>	<b>-59'881</b>	<b>8'840</b>
34 Finanzaufwand	23'239	23'566	20'500
44 Finanzertrag	-58'187	-63'720	-59'840
<b>Finanzergebnis</b>	<b>-34'948</b>	<b>-40'154</b>	<b>-39'340</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-1'728'505</b>	<b>-100'035</b>	<b>-30'500</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	-	-	-
48 Ausserordentlicher Ertrag	-	-	-
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-1'728'505</b>	<b>-100'035</b>	<b>-30'500</b>

Der Ausgleich der Spezialfinanzierungen findet vor dem Abschluss statt. Die Ergebnisse sind folglich im Gesamtergebnis nicht enthalten und sind deshalb gemäss nachstehender Aufstellung abgebildet.

<b>Ergebnisse Spezialfinanzierungen (Verbuchung v. Abschluss)</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>
Ergebnis Spezialfinanzierung/Fonds (SF) Heim Weiermatte	-60'000	50'000
Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Wasserversorgung Menznau (Menzberg)	-6'711	163'231
Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Wasserversorgung Menzberg	-3'453	-
Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Abwasserbeseitigung	-104'322	199'331
Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Unterschlächtenbach	-3'391	-125
	-822	-1'045
Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Abfallwirtschaft	8'590	3'981
<b>Total</b>	<b>-170'109</b>	<b>415'373</b>

### **Einflussfaktoren und Planungsgrößen für den Aufgaben- und Finanzplan 2022-2025**

Eingabe Einflussfaktoren / Plangrößen	Budget	Budget	Finanzplanjahre				
	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026
Ø Veränderung Personalaufwand (30)			0.50%	0.50%	0.50%	0.50%	0.50%
Ø Teuerung Sach- und Betriebsaufwand (31)			0.50%	0.00%	0.50%	0.00%	0.50%
Ø Veränderung Transferleistungen (36/46)			0.50%	0.50%	0.50%	0.50%	0.50%
Ø Veränderung Entgelte (42)			1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%
Ø Veränderung übriger Aufwand/Ertrag			0.50%	0.00%	0.50%	0.00%	0.50%

	2021	2022	2023	2024	2025	2026
Zinssätze (für Neukredite)	0.25%	0.25%	0.50%	0.50%	0.50%	0.50%
Zinssätze (für interne Zinsverrechnung, normal)	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%	2.00%
Zinssätze (für interne Zinsverrechnung, Spezialfinanzierungen)	0.75%	0.75%	0.75%	0.75%	0.75%	0.75%

	Budget	Budget	Finanzplanjahre				
<b>Einflussfaktoren auf Steuereinnahmen</b>	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026
Steuerfuss Gemeinde	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10
Wachstum der ständigen Wohnbevölkerung	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	0.50%	0.25%	0.25%
Ständige Wohnbevölkerung Ende Jahr	2'913	2'942	2'971	3'001	3'016	3'024	3'031
Wachstum der Ø Steuerkraft natürliche Personen			1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%
Wachstum der Ø Steuerkraft juristische Personen			1.00%	2.00%	1.00%	2.00%	1.00%

### **Erfolgsrechnung nach Aufgabenbereichen**

<b>Aufgabenbereiche (in Fr. 1'000)</b>	<b>B 2021</b>	P 2022	P 2023	P 2024
Politik + Verwaltung	<b>776</b>	505	508	513
Bildung	<b>3'561</b>	3'587	3'611	3'619
Freizeit, Jugend und Kultur	<b>496</b>	516	519	521
Soziales, Gesundheit + Alter	<b>4'082</b>	4'133	4'129	4'128

Infrastruktur, Sicherheit, Raumordnung und Umwelt	1'554	1'854	1'941	2'003
Finanzen, Steuern und Abgaben	-10'500	-10'539	-10'601	-10'605

## Prognose der Erfolgsrechnung

	Budget 2020	Budget 2021	Finanzplanjahre		
			2022	2023	2024
<b>Aufwand</b>	<b>23'601</b>	<b>23'944</b>	<b>24'106</b>	<b>24'298</b>	<b>24'481</b>
Personalaufwand	10'437	10'566	10'619	10'672	10'725
Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'936	3'443	3'460	3'460	3'478
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'135	1'255	1'285	1'362	1'376
Finanzaufwand	24	20	25	19	40
Einlagen in Fonds / Spezialfinanzierungen	179	1	3	3	3
Transferaufwand	6'063	5'916	5'945	5'975	6'004
Durchlaufende Beiträge	0	0	0	0	0
Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0	0	0
Interne Verrechnungen und Umlagen	2'827	2'743	2'769	2'808	2'855
<b>Ertrag</b>	<b>23'701</b>	<b>23'975</b>	<b>24'049</b>	<b>24'191</b>	<b>24'302</b>
Fiskalertrag	6'830	7'144	7'598	7'715	7'793
Regalien und Konzessionen	270	290	293	296	297
Entgelte	6'302	6'272	6'335	6'398	6'462
Verschiedene Erträge	99	100	100	100	100
Finanzertrag	64	60	16	16	16
Entnahmen aus Fonds / Spezialfinanzierung FK	19	424	100	100	100
Transferertrag (inkl. Finanzausgleich)	7'290	6'942	6'838	6'759	6'679
Durchlaufende Beiträge	0	0	0	0	0
Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0	0	0
Interne Verrechnungen und Umlagen	2'827	2'743	2'769	2'808	2'855
<b>Total Ertrag</b>	<b>23'701</b>	<b>23'975</b>	<b>24'049</b>	<b>24'191</b>	<b>24'302</b>
<b>Total Aufwand</b>	<b>23'601</b>	<b>23'944</b>	<b>24'106</b>	<b>24'298</b>	<b>24'481</b>
<b>Jahresergebnis</b>					
<b>Veränderung Bilanzüberschuss</b>	<b>100</b>	<b>31</b>	<b>-57</b>	<b>-108</b>	<b>-179</b>

## Finanzkennzahlen der Einwohnergemeinde Menznau

Finanzkennzahlen (z.T. vereinfacht)	Grenzwert	2020	2021	2022	2023	2024	2025	
a. Selbstfinanzierungsgrad	min. *	0%	56%	40%	34%	35%	45%	53%
b. Selbstfinanzierungsanteil	min. *	0%	6.7%	3.9%	5.3%	5.4%	5.1%	5.0%
c. Zinsbelastungsanteil	max.	4%	0.1%	0.0%	0.0%	0.0%	0.1%	0.2%
d. Kapitaldienstanteil	max.	15%	5.5%	5.9%	6.1%	6.4%	6.5%	7.4%
e. Nettoverschuldungsquotient	max.	150%	18%	31%	53%	75%	89%	99%
f. Nettoschuld pro Einwohner	max.	1'066	564	980	1'710	2'403	2'830	3'147
g. Nettoschuld ohne Spezialfinanzierung pro Einwohner.	max.		**					
h. Bruttoverschuldungsanteil	max.	200%	68.5%	79.1%	98.6%	117.5%	129.1%	94.4%

\* Kein Grenzwert bei Selbstfinanzierungsgrad und Selbstfinanzierungsanteil vorgegeben, wenn die Nettoschuld pro Einwohner in keinem Jahr über dem Kantonsdurchschnitt liegt.

\*\* Kennzahl kann aufgrund vereinfachter Datenerhebung nicht berechnet werden.

## Budget der gestuften Investitionsrechnung 2021

<b>Investitionsrechnung</b>	<b>Rechnung</b>	<b>Budget</b>	<b>Budget</b>	<b>Planung</b>	<b>Planung</b>	<b>Planung</b>
in 1'000 Fr.	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
Sachanlagen	-1'443	-2'665	-2'530	-3'490	-3'450	-2'740
Investitionen auf Rechnung Dritter	-	-	-	-	-	-
Immaterielle Anlagen	-	-	-	-	-	-
Darlehen	-	-	-	-	-	-
Beteiligungen und Grundkapitalien	-	-	-	-	-	-
Eigene Investitionsbeiträge	-99	-140	-20	-25	-25	-30
Durchlaufende Investitionsbeiträge	-	-	-	-	-	-
<b>Investitionsausgaben (-)</b>	<b>-1'542</b>	<b>-2'805</b>	<b>-2'550</b>	<b>-3'515</b>	<b>-3'475</b>	<b>-2'770</b>
Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	-	-	-	-	-	-
Rückerstattungen	-	-	120	-	-	-
Übertragung immaterielle Anlage in das Finanzvermögen	-	-	-	-	-	-
Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	353	295	360	190	190	350
Rückzahlung von Darlehen	-	-	-	-	-	-
Übertragung von Beteiligungen in das Finanzvermögen	-	-	-	-	-	-
Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	-	-	-	-	-	-
Durchlaufende Investitionsbeiträge	-	-	-	-	-	-
<b>Investitionseinnahmen (+)</b>	<b>353</b>	<b>295</b>	<b>480</b>	<b>190</b>	<b>190</b>	<b>350</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>-1'189</b>	<b>-2'510</b>	<b>-2'070</b>	<b>-3'325</b>	<b>-3'285</b>	<b>-2'420</b>
<b>davon Spezialfinanzierungen</b>	-	-	-	-	-	-
<b>Investitionsaufgaben:</b>						
- Spezialfinanzierung (SF) Feuerwehr	-	-	-	-	-	-
- Spezialfinanzierung (SF) Alters- und Pflegeheim	-233	-350	-290	-350	-300	-920
- Spezialfinanzierung Wasserversorgung						-80
- Spezialfinanzierung (SF) Abwasserbeseitigung	-666		-80	-160	-190	-220
- Spezialfinanzierung (SF) Abfallwirtschaft						
<b>Total Investitionsausgaben (-)</b>	<b>-899</b>	<b>-350</b>	<b>-370</b>	<b>-510</b>	<b>-490</b>	<b>-1'220</b>
<b>Investitionseinnahmen:</b>						
- Spezialfinanzierung (SF) Feuerwehr						
- Spezialfinanzierung (SF) Alters- und Pflegeheim						
- Spezialfinanzierung Wasserversorgung	175	120	180	100	100	180
- Spezialfinanzierung (SF) Abwasserbeseitigung	179	150	180	90	90	170
- Spezialfinanzierung (SF) Abfallwirtschaft						
<b>Total Investitionseinnahmen (+)</b>	<b>354</b>	<b>270</b>	<b>360</b>	<b>190</b>	<b>190</b>	<b>350</b>



**Leistungsauftrag\***

Der Aufgabenbereich Politik und Verwaltung umfasst die Leistungsgruppen

- Gemeindeversammlung
- Gemeinderat, Gemeindehaus
- Gemeindebuchhaltung, Steueramt
- Gemeindeverwaltung, Teilungsamt
- Einwohnerkontrolle, AHV-Zweigstelle
- Regionales Zivilstandsamt
- Betreibungsamt
- Bürgerrechtswesen
- Massenmedien
- Wirtschaftsförderung, Standortmarketing

Der Bereich Politik und Verwaltung führt und leitet die Organe und die Verwaltung der Gemeinde und ist Ansprechpartner und Repräsentant der Gemeinde. Er sorgt für einen zeit- und sachgerechten Vollzug der Entscheide des Gemeinderats und der übrigen Organe. Er sichert den reibungslosen Vollzug der Verwaltungsaufgaben gemäss den entsprechenden gesetzlichen Grundlagen. Er garantiert eine rechtmässige Durchführung von Gemeindeversammlungen sowie Wahlen und Abstimmungen.

**Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm**

- Menznau verfügt über eine zeitgerechte Infrastruktur
- pflegt einen offenen und bürgernahen Austausch mit der Bevölkerung
- Bereitschaft zur Entwicklung und Reformen
- Zielgruppengerechte Kommunikation

**Lagebeurteilung**

Damit in der Gemeinde wichtige Bereiche der öffentlichen Verwaltung erhalten werden können, ist eine weitere Entwicklung notwendig. Die Gemeindestrategie 2018 und das Legislaturprogramm 2020-2024 bilden eine gute Grundlage für die strategische Positionierung der Gemeinde. Die Digitalisierung bringt Veränderungen im Verhältnis zwischen Gemeinde und der Bevölkerung. Wir sehen es als Chance, Prozesse zu vereinfachen und den Kundennutzen zu erhöhen. Die Gewerbebetriebe bieten in Menznau ein vielseitiges Angebot an. Die Gemeinde unterstützt bestehende Betriebe und ist bei Neuansiedlungen behilflich. Die Informationen aus dem Gemeinderat/Gemeindeverwaltung erfolgen monatlich in der 3dörferpost.

**Chancen / Risikobetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Zusammenhalt der Bevölkerung	Bereitschaft schwierige Entscheide mitzutragen	mittel	Erhalt der intakten Dorfgemeinschaft (z.B. Quartiergespräche)
Risiko: Mangel an kompetentem Personal in Organen und/oder Verwaltung	Handlungsunfähigkeit oder teure externe Lösungen	hoch	Attraktive Arbeitsbedingungen erhalten und Parteien sowie Stimmberechtigte für das Personalrisiko sensibilisieren

**Massnahmen und Projekte**

(Kosten in Tausend CHF)	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Erneuerung EDV / Informatik	110	2021	IR		70			40
Gemeindehaus: Erneuerung Büroräume	260	2020-2021	IR	180	80			
Gemeindehaus behindertengerechter Zugang EG Parkplatz	80	2021	IR		80			

Gemeindehaus: Sanierung Fassade	50	2023	IR	50
Gemeindehaus: Lifteinbau	250	2026	IR	

## Messgrößen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Effizienz der Protokoll-Erstellung	Anzahl Tage bis Zustellung	10	10	10	10	10	10
Fluktuation MA/GR	Wechsel	Max. 1	0	1	1	1	1
Anzahl Beschwerden davon gutgeheissene	Anzahl	3 1	4 4	3	3 1	3 1	3 1
Medienmitteilungen	Anzahl	> 8	10	10	10	10	10

## Entwicklung der Finanzen

### Erfolgsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		B 2020	B 2021	Abw.	P 2022	P 2023	P 2024
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>751</b>	<b>776*</b>	<b>+25</b>	<b>805**</b>	<b>808**</b>	<b>813**</b>
Total	Aufwand	1'432	1'486	+54	1'519	1'523	1'532
	Ertrag	681	710	+29	714	715	718

### Investitionsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		B 2020	B 2021	Abw.	P 2022	P 2023	P 2024
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>210</b>	<b>230</b>	<b>+20</b>	<b>0**</b>	<b>50**</b>	<b>40**</b>
Total	Ausgaben	210	230*	+20	0	50	40
	Einnahmen	0	0*	0	0	0	0

## Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zum Vorjahresbudget)

### Erfolgsrechnung:

Für die geplante Einführung der neuen Gemeindesoftware als Ablösung des veralteten Ruf-Systems hat der Gemeinderat eine Pensenerhöhung beim Verwaltungspersonal budgetiert.

Der Gemeinderat hat die Beteiligung an den Mietkosten für die Startphase der neuen Gemeinschaftsarztpraxis am Standort Unterdorfstrasse 3 beschlossen und eine erste Tranche im Jahr 2021 budgetiert.

Der Saldo der Globalbilanz Budget 2021 liegt im Aufgabenbereich 1 um 3.5 % über jenem des Budgets 2020.

### Investitionsrechnung:

Die heute in Menznau eingesetzte Gemeindesoftware RUF soll durch ein zeitgemässes System abgelöst werden. Der Gemeinderat erwartet Investitionskosten von Fr. 70'000.-.

Mit dem Baufortschritt des Lammkreuzungsprojekts des Kantons kann 2021 die Zugangsrampe beim Gemeindehaus zusammen mit den Anpassungen am Parkplatz vor dem Gemeindehaus ausgeführt werden (Kosten Fr. 80'000.-).

Der Gemeinderat plant zudem, den Kanzleiraum im EG des Gemeindehauses analog den im Jahr 2020 sanierten Büroräumen zum Preis von Fr. 80'000.- einer Sanierung zu unterziehen.

**Leistungsauftrag\***

Der Aufgabenbereich Bildung umfasst die Leistungsgruppen

- Kindergarten
- Basisstufe
- Primarschule
- Sekundarschule
- Kantonsschule
- Musikschule
- Schulpsychologischer Dienst
- Logopädie
- Psychomotorik
- Schulsozialarbeit
- Schulverwaltung
- Schulliegenschaften
- Tagesstrukturen
- Schultransport
- Schulbibliothek
- Sonderschulung
- Schulgesundheit
- Spielgruppe

Der Bereich Bildung organisiert die Volksschule gemäss dem Gesetz über die Volksschulbildung. Er führt den Kindergarten, die Basisstufe, die Primarschule und die Sekundarschule nach dem Prinzip der geführten Schule. Den ihm, im Rahmen der Verbundaufgabe, gegebenen Handlungsspielraum nutzt er für gute Rahmenbedingungen und attraktive Zusatzangebote. Die Schulgesundheit wird im Rahmen des Gesundheitsgesetzes sichergestellt.

**Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm**

- Menznau bleibt selbständig und steht für Selbstverantwortlichkeit.
- Förderung der Infrastruktur und Stärkung der Versorgung
- zeitgemässe Führungsstruktur
- langfristige Sicherung der Sekundarschule
- Identifikation mit Schule ist wichtig für starke Dorfgemeinschaften
- Erhalt der Schulstandorte in Menznau, Menzberg und Geiss
- Vertiefung bestehender Kooperationen
- Finanzierbares Raumangebot

**Lagebeurteilung**

Die Schule Menznau ist gut positioniert, was durch interne und externe Evaluationen bestätigt ist.

Die Schulinfrastruktur ist in einem guten Zustand. In der Rickenhalle muss die Bühnentechnik erneuert werden. Die Informatik im Schulbetrieb wird laufend dem aktuellen Stand der Technik angepasst.

Die Schülerzahlen werden laufend analysiert und die Klassenplanung danach ausgerichtet. Die Übertritte in die Kantonsschule ab der 6. Klasse haben zugenommen. Die Planung für die Sekundarschule wird dadurch anspruchsvoller. Der Kauf des vom Kanton gemieteten Rickenplatzes wird vom Gemeinderat angestrebt. Die Schule Menznau ist sehr bestrebt, dass die Schüler/innen nach der obligatorischen Schulzeit eine Lehre beginnen oder eine weiterführende Schule besuchen können und damit einen reibungslosen Übergang ins Berufsleben haben.

**Chancen / Risikobetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: Rückgang der Schülerzahlen	Verlust der eigenständigen Sekundarschule	mittel	Klassenbildung und Stundenpläne so gestalten, dass klassen- und niveauübergreifende Lektionen organisiert werden können. Stetige Entwicklung der Gemeinde durch raumplanerische Massnahmen sicherstellen
Risiko: Ungleiche Jahrgänge	Unterbestände, kleine Abteilungen mit hohen Mehrkosten	hoch	Altersübergreifende Klassen
Risiko: Neue kantonale Vorgaben für Grösse der Musikschule (AFR18)	Zusammenschluss mit anderen Gemeinden	mittel	Kantonale Politik verfolgen und im Gespräch bleiben mit möglichen Partnern.

## Massnahmen und Projekte

(Kosten in Tausend CHF)	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Schulanlage Menznau Wärmeerzeugung	250	2022	IR			250		
Schulanlage Geiss Digitale Wandtafeln	55	2021	IR		55			
Schulanlage Menznau; Wandtafeln / Schallschutz	220	2020-2024	IR	40		100	60	20
Schulanlage Menznau; Sportplatz Kunststoff rot	535	2020	IR	535				
Schulanlagen Menznau Lehrerpulte	20	2021	IR		20			
Rickenhalle Menznau Ersatz Bühnentechnik	310	2021	IR		310			
Schulanlage Geiss Aussenplatz / Flachdachsan.	130	2024	IR					130
Schulanlage Menzberg; Wärmeerzeugung	180	2024	IR					180
Schulanlage Geiss Bestuhlung MZ-Halle	30	2022	IR			30		
Rickenhalle Menznau Ersatz Tische	100	2022	IR			100		

## Messgrössen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	R 2019	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Schülerzahlen	Anzahl	>360	345	344	343	350	355	355
Ø Klassengrösse	Anzahl	>17	17.25	17.15	20	20	20	20
Kosten pro Lernender KG	Kant. ø	12'727	10'302	12'000	12'020	12'000	12'000	12'000
Kosten pro Lernender PS/BS	Kant. ø	14'566	12'446	12'200	13'286	13'500	13'500	13'500
Kosten pro Lernender SEK 1	Kant. ø	19'748	23'511	23'500	22'667	22'000	22'000	22'000
Lektionen pro Lernenden	Anzahl	< 2.50	2.48	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50

## Entwicklung der Finanzen

### Erfolgsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		B 2020	B 2021	Abw.	P 2022	P 2023	P 2024
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>3'622</b>	<b>3'561*</b>	<b>-61</b>	<b>3'587**</b>	<b>3'611**</b>	<b>3'619**</b>
Total	Aufwand	8'485	8'220	-265	8'270	8'309	8'340
	Ertrag	4'863	4'659	-204	4'683	4'698	4'722

### Investitionsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		B 2020	B 2021	Abw.	P 2022	P 2023	P 2024
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>575</b>	<b>385</b>	<b>-190</b>	<b>480**</b>	<b>60**</b>	<b>330**</b>
Total	Ausgaben	575	385*		480	60	330
	Einnahmen	0	0*	0	0	0	0

## **Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zum Vorjahresbudget)**

### **Erfolgsrechnung:**

Aufgrund der Entwicklung der Schülerzahlen hat die Bildungskommission die Führung einer Basisstufenklasse anstelle einer Kindergarten- und einer 1./2.Primarklasse ab dem Schuljahr 2020/2021 im Schulhaus Geiss beschlossen. Der Saldo der Globalbilanz Budget 2021 liegt im Aufgabenbereich 2 um 1.68 % unter dem Budget 2020.

### **Investitionsrechnung:**

Die Schulzimmer der Schulanlage Geiss sollen 2021 als Ersatz der alten Wandtafeln mit neuen digitalen Wandtafeln ausgerüstet werden (Kosten Fr. 55'000.-).

Im Schulhaus Menznau ist der Ersatz von Lehrerpulten für Fr. 20'000.- geplant.

Eine Überprüfung der Bühneneinrichtungen der Mehrzweckhallen hat grosse Sicherheitsmängel bei den technischen Einrichtungen der Bühnenanlage der Rickenhalle zu Tage gebracht. Es zeigt sich, dass bei einem Grossteil der Anlage die Gebrauchstauglichkeit nicht mehr besteht und/oder sich während des 35-jährigen Einsatzes der Anlage die Sicherheitsstandards verschärft wurden. Dieser Umstand hat den Gemeinderat dazu bewogen, beim Planungsbüro Theatech den Kostenvoranschlag für eine umfassende Sanierung der Bühneneinrichtung erstellen zu lassen. Der Gemeinderat beantragt in der Investitionsrechnung des Budgets 2021 den Kredit für die Sanierung der Bühneneinrichtung der Rickenhalle für Fr. 310'000.- aufzunehmen.

**Leistungsauftrag\***

Der Aufgabenbereich Freizeit, Jugend und Kultur umfasst die Leistungsgruppen

- Denkmalpflege
- Konzerte & Theater
- Kultur
- Sport
- Freizeit
- Jugendarbeit
- Markt- und Gewerbeswesen

Der Aufgabenbereich Freizeit, Jugend und Kultur beinhaltet und regelt die Bereiche der Freizeitgestaltung, der kulturellen Aktivitäten, der öffentlichen Jugendarbeit sowie der Aktivitäten der Vereine und des Vereins- und Breitensports innerhalb des Gemeindegebietes. Der Aufgabenbereich koordiniert die Aktivitäten untereinander und sorgt dafür, dass die notwendige Infrastruktur allen Akteuren bzw. der gesamten Bevölkerung zur Verfügung steht und im Rahmen der Möglichkeiten erneuert und unterhalten wird.

Der Bereich ist im Sinne der Kulturpflege auch für die Denkmalpflege zuständig.

**Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm**

Die Gemeinde setzt sich für die gesellschaftlichen Anliegen und Bedürfnisse aller Generationen ein und unterstützt bedürfnisorientierte Angebote in allen drei Gemeindeteilen.

Die Gemeinde wahrt traditionelle Anlässe und fördert die kulturellen Aktivitäten, um die Integration und die Identifikation mit den Dörfern zu stärken. Die aktive Gestaltung der Freizeit der Einwohner ist mit einer zweckmässigen Infrastruktur und einem breiten Vereinsangebot zu unterstützen. Alle Aktivitäten des Aufgabenbereiches dienen der Steigerung der Attraktivität von Menznau als Wohn- und Arbeitsort, aber auch der Förderung des sanften Tourismus im ganzen Gemeindegebiet.

**Lagebeurteilung**

Es hat Tradition, dass in allen Dörfern der Gemeinde Menznau eine zweckmässige Infrastruktur für Freizeit- und Vereinsaktivitäten unterhalten wird. Diese Strategie soll weitergeführt werden, zumal die Infrastruktur von der Schule und dem Tourismus mitbenutzt werden können. Mit HRM2 werden die anfallenden Kosten für die Infrastruktur nun allen Bereichen aufgerechnet und dadurch sichtbar. Das gegenseitige Verständnis aller Beteiligten wird gefordert. Das Alter von Anlageteilen, veränderte Bedürfnisse der Benutzer und die Ergebnisse aus Sicherheitsüberprüfungen bedingen Neuinvestitionen bei den Anlagen, insbesondere der Bühnentechnik.

**Chancen / Risikobetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Bindung an Vereine verändert sich	Vereinsvielfalt schwindet	mittel	Gute Rahmenbedingungen erhalten
Risiko: Freizeitgestaltung; bedürfnisgerechte Infrastruktur	Unterhaltsaufwand steigt	hoch	Kontakt zu Vereinsfunktionären pflegen, Koordination mit Schule pflegen

## Massnahmen und Projekte

(Kosten in Tausend CHF)	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Sportplatz Herrenwald Flutlicht und Sanitärgebäude	330	2022-2024	IR			80		250
Dorf Menznau: Zentraler Dorfplatz	395	2021	IR		395			
Sportanlage Schaubmatte: Allwetterplatz blau	720	2020	IR	720				
Sportanlage Schaubmatte: Beachvolleyballfeld	250	2020	IR	250				
Wanderwege: Erneuerung Signalisation	25	2020	IR	25				

## Messgrössen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Vereine	Anzahl	65	64	64	64	64	64
Kulturelle Veranstaltungen	Anzahl	10	11	11	11	11	11
Öffentliche Jugendarbeit	Teiln. /Abend	40	45	45	45	45	45

## Entwicklung der Finanzen

### Erfolgsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		B 2020	B 2021	Abw.	P 2022	P 2023	P 2024
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>447</b>	<b>496*</b>	<b>+49</b>	<b>516**</b>	<b>519**</b>	<b>521**</b>
Total	Aufwand	448	498	+49	518	521	523
	Ertrag	1	2	+1	2	2	2

### Investitionsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		B 2020	B 2021	Abw.	P 2022	P 2023	P 2024
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>995</b>	<b>395</b>	<b>-600</b>	<b>80**</b>	<b>0**</b>	<b>250**</b>
Total	Ausgaben	995	395*	-600	80	0	250
	Einnahmen	0	0*	0	0	0	0

## Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zum Vorjahresbudget)

### Erfolgsrechnung:

Durch den Bau der Sportanlagen Schaubmatte werden die Kostenträger Sport und Freizeit künftig durch höhere Unterhaltskosten und durch höhere Kosten für Abschreibungen und interne Verzinsungen belastet.

Der Gemeinderat hat zudem beschlossen, künftig in den drei Dorfteilen eine Weihnachtsdekoration erstellen zu lassen, welche im Budget 2021 erstmals erfasst ist.

Der Saldo der Globalbilanz Budget 2021 liegt im Aufgabenbereich 3 um 11% höher als beim Budget 2020.

### Investitionsrechnung:

Die baulichen Veränderungen rund um die Lammkreuzung und die damit notwendig werdenden Anpassungen an Plätzen und Anlageteilen sowie die Erkenntnisse aus der Bevölkerungsmitwirkung 2017 haben den Gemeinderat dazu bewogen, zusammen mit der Kirchgemeinde Menznau und einer Arbeitsgruppe die Gestaltung eines zentralen Begegnungsplatzes mit dem Dorfbrunnen für Menznau zu erarbeiten. Der Bau des Platzes auf dem Grundstück der Kirchgemeinde wird mit einer Grunddienstbarkeit abgesichert. Die Investition von Fr. 395'000.- wird in einem Sonderkredit traktandiert.

**Leistungsauftrag\***

Der Aufgabenbereich Soziales, Gesundheit & Alter umfasst die Leistungsgruppen

- Restfinanzierung Akut- und Langzeitpflege
- Gemeindeeigenes Heim Weiermatte
- Spitex
- Kindes- und Erwachsenenschutz
- Gesundheitsprävention
- Prämienverbilligung Krankenkasse
- Ergänzungsleistungen
- Leistungen für das Alter
- Familienzulagen
- Alimentenbevorschussung
- Arbeitslosigkeit
- Wirtschaftliche Sozialhilfe
- Asyl- und Flüchtlingswesen
- Übrige Fürsorge

Auftrag und Ziel des Bereiches Soziales, Gesundheit und Alter sind, gemäss § 2 des Sozialhilfegesetzes (SHG), die Hilfebedürftigkeit von Menschen zu verhindern, die Folgen von Hilfebedürftigkeit zu mildern und zu beseitigen sowie die Eigenverantwortung, die Selbständigkeit und die berufliche Integration zu fördern.

Der Bereich ist für die Gesundheitsversorgung zuständig und erarbeitet die Grundlagen, dass die nötigen Angebote für alle Anspruchsgruppen zur Verfügung stehen und deren Bedürfnisse wahrgenommen werden. Sie erarbeitet Angebote und koordiniert die Massnahmen für die notwendige Unterstützung von Hilfsbedürftigen jeden Alters.

Ein zeitgemässes Angebot im Bereich der ambulanten und stationären Langzeitversorgung sowie im Suchtbereich soll zur Verfügung stehen.

**Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm**

Die Gemeinde setzt sich für die Anliegen und Bedürfnisse aller Generationen ein. Die Gemeinde leistet Sozialhilfe und Beratung für Hilfebedürftige gemäss den gesetzlichen Vorgaben. Die Sozialhilfe erfolgt zur Unterstützung und Förderung der Selbstständigkeit nach dem Motto: „Hilfe zur Selbsthilfe“

Die Gemeinde setzt sich für eine zeitgemässe Gesundheitsversorgung ein. Die Wirkungskette „selbstverantwortlich – präventiv – ambulant - stationär“ wird aktiv gelebt.

Die soziale Sicherheit soll in jeder Lebenslage gewährleistet sein.

**Lagebeurteilung**

Die im Gemeindeverband KESB/SOBZ ausgelagerten Einheiten sind zweckmässig organisiert. Die Dossiers werden von ausgewiesenen Fachleuten betreut.

Die Gesundheitsversorgung und die Sozialfürsorge sind gewährleistet. Unterstützte Personen in schwierigen Lebenslagen werden angehalten, aktiv zur Problemlösung beizutragen.

Die Anzahl der Sozialhilfefälle ist nach wie vor konstant. Die Fälle sind zum Teil komplex, Drogensucht und vor allem psychische Krankheiten nehmen zu. Bei den Fachstellen und Ärzten bestehen lange Wartezeiten.

Es konnten Angebote für das Wohnen im Alter erarbeitet werden. Sobald es die Corona-Situation zulässt, können diese noch vermehrt vermarktet werden.

**Chancen / Risikobetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: ausreichende öffentliche Versorgung	Ermöglicht Wohnen in Menznau bis ins hohe Alter	Mittel	Erhalt und Sicherstellung einer guten öffentlichen Versorgung, stetige Entwicklung
Risiko: In der Sozialhilfe sind die Fälle zunehmend komplexer (Mehrfachproblematiken). Die Klienten sind infolge Krankheit und Süchte nicht in die Arbeitswelt integrierbar	Kostensteigerung	Hoch	Frühzeitige Erkennung von Problemen, aktive Begleitung durch Fachinstitutionen (SOBZ), Interinstitutionalisierte Zusammenarbeit (IIZ)

Risiko: Überalterung der Gesellschaft. Hohe Kostensteigerung im ambulanten Bereich. Bewohner lassen sich länger zu Hause pflegen

Starker Anstieg der Pflegekosten

Mittel

Bereitstellung ausreichender ambulanter Angebote

## Massnahmen und Projekte

(Kosten in Tausend CHF)	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Heim Weiermatte Ersatz EDV/Software	300	2020	IR	300				
Heim Weiermatte Ersatz Haustechnik	20	2020	IR	20				
Heim Weiermatte Heizung / Gebäudehülle	1'600	2022-2024	IR		30	350	300	920
Heim Weiermatte Bestuhlung/Betriebsm.	260	2021	IR		260			

Messgrössen	Art	Zielgrösse	B 2020	B 2021	P 2021	P 2022	P 2023
Sozialhilfefälle (konstante Fälle)	Anzahl	< 15	17	15	15	15	15
Fälle Bevorschussung Alimente	Anzahl Fälle	< 2	9	8	8	8	8
Rückerstattungsquote Alimente	Anzahl Fälle	50 %	80%	90%	90%	90%	90%

## Entwicklung der Finanzen

### Erfolgsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		B 2020	B 2021	Abw.	P 2022	P 2023	P 2024
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>4'149</b>	<b>4'082*</b>	<b>-67</b>	<b>4'133**</b>	<b>4'129**</b>	<b>4'128**</b>
Total	Aufwand	10'181	10'224	+43	10'281	10'333	10'387
	Ertrag	6'032	6'142	+110	6'148	6'203	6'259

### Investitionsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		B 2020	B 2021	Abw.	P 2022	P 2023	P 2024
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>320</b>	<b>290</b>	<b>-30</b>	<b>350**</b>	<b>300**</b>	<b>920**</b>
Total	Ausgaben	320	290*	-30	350	300	920
	Einnahmen	0	0*	0	0	0	0

### Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zum Vorjahresbudget)

#### Erfolgsrechnung:

Die Umsetzung der neuen Organisation im Heim Weiermatte mit der Einsetzung der Geschäftsleitung und der Stärkung der Fachbereiche hat eine Steigerung des Personalaufwandes beim Heim Weiermatte zur Folge. Zudem ergeben getätigte Investitionen einen höheren Abschreibungsaufwand. Der Gemeinderat hat die Beteiligung an den Mietkosten für die Startphase der neuen Gemeinschaftsarztpraxis am Standort Unterdorfstrasse 3 beschlossen und eine erste Tranche 2021 budgetiert. Beim Kostenträger wirtschaftliche Sozialhilfe geht der Gemeinderat für das Budgetjahr 2021 von stabilen Fallzahlen, aber von höheren Rückerstattungen aus.

Der Saldo der Globalbilanz des Budget 2021 liegt im Aufgabenbereich 4 um 1.7% unter jenem des Budgets 2020.

#### Investitionsrechnung:

Für eine Analyse als Grundlagen für künftige Investitionsentscheide zur Heizung, Lüftung, Warmwasseraufbereitung und der Aussenhülle des Heimgebäudes sind Kosten von Fr. 30'000.- vorgesehen.

Für den Ersatz der gesamten Heimbestuhlung ist ein Investitionskredit von Fr. 180'000.- eingeplant. Zudem sind für Ersatzinvestitionen in Betriebseinrichtungen der Hotellerie im Heim Fr. 80'000.- eingesetzt.

**Leistungsauftrag\***

Der Aufgabenbereich Infrastruktur, Sicherheit, Raumordnung und Umwelt umfasst die Leistungsgruppen:

- Grundbuch und Vermessung
- Feuerwehr, Militär, Zivilschutz
- Sozialer Wohnungsbau
- Strassenwesen, Öffentlicher Verkehr
- Wasserversorgung, Abwasser, Abfall,
- Gewässer, Umwelt, Friedhofwesen
- Raumordnung / Bauwesen / Mehrwertabgabe
- Land- und Forstwirtschaft
- Jagd und Fischerei

Der Bereich Infrastruktur, Sicherheit, Raumordnung und Umwelt gewährleistet die Funktions- und Leistungsfähigkeit der kommunalen Strassen und Wege, der Fliessgewässer sowie der übrigen Ver- und Entsorgungsinfrastruktur. Er sorgt für einen zuverlässigen baulichen und betrieblichen Unterhalt. Er richtet die raumrelevante Entwicklung auf die Grundlagen der Gemeindestrategie aus und sorgt für einen effizienten Vollzug der Baugesetzgebung. Er ist Ansprechpartner und unterstützt Gewerbe und Wirtschaft im Rahmen seiner Möglichkeiten. Im umweltrelevanten Bereich sorgt er für den Erhalt einer qualitativ hochstehenden, natürlichen Lebensgrundlage. Der Bereich koordiniert die Sicherheitsorgane mit kommunaler Beteiligung (Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Feuerwehr) und stellt die militärischen Anforderungen für das Schiesswesen sicher. Er organisiert die Einheiten zur Bewältigung ausserordentlicher Lagen und ist Ansprechpartner für die Organe von Militär, Justiz und Polizei.

**Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm**

Bei der 3-Dörfergemeinde Menznau mit den vier Siedlungsgebieten und den Einzelhöfen auf einer Fläche von mehr als 30 km<sup>2</sup> haben die Infrastruktur, Strassen, ÖV, Ver- und Entsorgung einen besonderen Stellenwert. Die Infrastrukturanlagen sollen in einer zweckmässigen und zeitgemässen Form entsprechend, dem Stand der Technik, aber immer im Rahmen der finanziellen Möglichkeiten der Gemeinde in allen Gemeindeteilen zur Verfügung stehen. Mit der aktiven Gestaltung der Zonenplanung und des Bauwesens soll die Gemeinde Menznau ein moderates Wachstum generieren können, welches für die künftige Selbstständigkeit notwendig ist und die Auslastung der gut ausgebauten Infrastruktur ermöglicht.

**Lagebeurteilung**

Dank der gesunden Finanzen ist Menznau zurzeit in der Lage, die Infrastruktur im Gemeindegebiet und insbesondere im Zentrum von Menznau zusammen mit der Realisierung der beiden Tiefbauprojekte BLS Bahnhof und Lammkreisel zu erneuern und den heutigen Bedürfnissen anzupassen. So können die Verkehrsanlagen, Werke und Strassenräume den künftigen Mobilitätsbedürfnissen genügen. Die Umsetzung des neuen Energiegesetzes sowie die möglichen Auswirkungen von Klimaveränderungen sind die aktuellen Herausforderungen im Bereich Umwelt. Zudem verlangt die übergeordnete Gesetzgebung die Überprüfung und Anpassung der kommunalen Reglemente in immer kürzeren Abständen.

## Chancen / Risikobetrachtung

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Wachstum verbessert Situation der Gemeindewerke	Unterhalt ohne Gebührenerhöhung möglich	Hoch	Nutzen des Potentials für Innenentwicklung - aktive Raumplanung
Risiko: Verlust der kritischen Grösse	Verlust wichtiger Elemente der öffentlichen Versorgung	Hoch	Entwicklungsstrategie fortsetzen
Chance: Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden	Erbringung von Dienstleistungen zu tieferen Kosten oder in besserer Qualität	Mittel	Gespräche mit Nachbargemeinden pflegen
Risiko: Anstieg sicherheitsrelevanter Vorfälle	Unsicherheit und Angst in der Bevölkerung	mittel	Erhalt der intakten Dorfgemeinschaft; Sensibilisierung für das Thema Sicherheit

## Massnahmen und Projekte

(Kosten in Tausend CHF)	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Feuerwehr: Helme Motorspritzen	50	2020	IR	75 -25				
Werkhof Feuerwehrmagazin Entsorgung	2'250	2022-2023	IR			800	1'450	
Werkhof Kommunalfahrzeug	250	2020	IR	250				
Gemeindestrassen 1 Unterdorfstrasse	1'300	2021-2022	IR		300	1'000		
Gemeindestrassen Lammknoten, Bahnhof PP-Bewirtschaftung Tempo 30 Zonen	330	2020-2021	IR	40	290	60		
Gemeindestrassen 1 Menznau-Geiss	1'300	2021-2024	IR	40	50	350	800	100
Gemeindestrassen 1 Menznau-Menzberg	220	2020-2021	IR	100	120			
Gemeindestrassen 1 Buholz, Stettenbach Buttisholz	680	2021-2024	IR		30			650
Gemeindestrassen 1 Erwerb Rickenplatz	600	2023	IR				600	
Gemeindestrassen 2 Rötbergstrasse	0	2020-2021	IR		120 -120			
Güterstrassen Gemeindebeiträge	630	2020-2024	IR	120	210	180		120
öffentlicher Verkehr Beitrag an VVL	120	2020-2024	IR	20	20	25	25	30
Abwasser / Wasser Leitungen, Anlagen	740	2020-2024	IR	30	80	160	190	300
Abwasser / Wasser Anschlussgebühren	-1'370	2020-2024	IR	-270	-360	-190	-190	-350
Gewässerbau: Rüdelbach / Seewag Zopfgraben	120	2020-2024	IR	30	30	30		30

## Messgrößen

Messgröße	Art	Zielgröße	R 2019	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Preis Abwasser exkl. Mwst.	Fr./m <sup>3</sup>	< Fr. 2.50	2.05	2.05	2.05	2.05	2.05	210
Preis Wasser exkl. Mwst.	Fr./m <sup>3</sup> Menzn. Fr./m <sup>3</sup> Menzb.	< Fr. 1.50	1.20 1.45	1.20 1.45	1.20	1.20	1.20	1.25
Höhe Kehrichtgrundgebühr	Fr.	< 70	60	60	60	60	60	60
Beiträge an betrieblichen Güterstrassenunterhalt	%	55%	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60

## Entwicklung der Finanzen

### Erfolgsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		B 2020	B 2021	Abw.	P 2022	P 2023	P 2024
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>1'530</b>	<b>1'554*</b>	<b>+14</b>	<b>1'854**</b>	<b>1'941**</b>	<b>2'003**</b>
Total	Aufwand	2'794	3'229	+435	3'266	3'365	3'439
	Ertrag	1'264	1'675	+411	1'412	1'424	1'436

### Investitionsrechnung

Ausgaben und Einnahmen (Kosten in Tausend CHF)		B 2020	B 2021	Abw.	P 2022	P 2023	P 2024
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>410</b>	<b>770</b>	<b>+360</b>	<b>2'415**</b>	<b>**2'875</b>	<b>880**</b>
Total	Ausgaben	705	1'250*	+545	2'605	3'065	1'230
	Einnahmen	295	480*	-285	190	190	350

## Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zum Vorjahresbudget)

### Erfolgsrechnung:

Durch die rege Tiefbautätigkeit im Dorfzentrum Menznau werden für 2021 höhere Kosten für den Ersatz von Werkleitungen (Wasser, Abwasser) anfallen. Weil es sich aber um Spezialfinanzierungen handelt, gleicht sich der Sachaufwand mit dem Entnahmeertrag aus der Spezialfinanzierung aus. Durch die genehmigte Reglementsänderung bei der Wasserversorgung werden die beiden Spezialfinanzierungen WV Menzberg und WV Menznau ab 2021 als eine Spezialfinanzierung Wasserversorgung Menznau geführt.

Beim Kostenträger Friedhof und Bestattungen ist eine kleine Sanierung des Innenraumes der Aufbahnhalle in Geiss budgetiert.

Der Saldo der Globalbilanz Budget 2021 liegt im Aufgabenbereich 5 um 0.9% über dem Budget 2020.

### Investitionsrechnung:

Für die Gemeindestrasse Menznau-Menzberg ist für Werterhaltungsmassnahmen ein Betrag von Fr. 120'000.- budgetiert.

Für die Gemeindestrasse Menznau-Geiss ist für die Projektierung der Sanierung Fr. 50'000.- budgetiert.

Der Gemeinderat beabsichtigt zur Umsetzung der Lärmschutzmassnahmen und der Einführung der Tempo-30-Zone auf der Unterdorfstrasse den Strassenkörper umfassend zu sanieren. Es wird darum als Teil des traktandierten Sonderkredites von Fr. 1.3 Mio. der Investitionskredit von Fr. 300'000.- für das Jahr 2021 budgetiert.

Als Grundlage für künftige Entscheide zur Sanierung der Gemeindestrassen nach Buholz, Stettenbach und Buttisholz hat der Gemeinderat für die Analyse zur richtigen Strassenbreite und Ausbaustandard Fr. 30'000.- budgetiert. Der Abschluss der Sanierung der Rötelbergstrasse und das Inkasso des Interessiertenbeitrages werden im Jahr 2021 erfolgen (Fr. 120'000.-). Als Folge der Bauarbeiten rund um die Lammkreuzung muss der Durchlass des Rickenbaches mit dem Übergang der Kastelnstrasse für Fr. 200'000.- erneuert werden. Für die Umsetzung der geplanten Tempo-30-Massnahmen und der nicht monetären Parkplatzbewirtschaftung rechnet der Gemeinderat mit Kosten von Fr. 90'000.-.

Für die Gemeindebeiträge an Güterstrassensanierungen enthält die Investitionsrechnung des Budgets 2021 Fr. 210'000.- und für den Beitrag an den Verkehrsverbund Fr. 20'000.-.

Für die laufende Sanierung der ARA Oberes Wiggertal muss im Budget 2021 der Gemeindebeitrag von 80'000.- und für die Sanierung des Rüdelsbaches der Gemeindebeitrag von Fr. 30'000.- eingesetzt werden.

**Leistungsauftrag\***

Der Aufgabenbereich Finanzen umfasst die Leistungsgruppen

- Konzessionen und Emissionskosten
- Gemeindesteuern
- Sondersteuern
- Finanzausgleich
- Zinsen
- Liegenschaften des Finanzvermögens
- Abschluss

Der Bereich Finanzen organisiert und betreibt das kommunale Rechnungswesen und sorgt für die Erarbeitung transparenter und klarer Entscheidungsgrundlagen für die Gemeindeversammlung und den Gemeinderat. Zur Rechnungskommission führt er ein konstruktives und offenes Verhältnis. Er überwacht die Einhaltung der Budgetvorgaben und informiert die Bereichsverantwortlichen bei Auffälligkeiten bzw. Abweichungen umgehend. Er sorgt für ein fristgerechtes Zahlungswesen, managt die Risiken und überwacht die Liquidität. Er organisiert mit dem Steueramt die Steueranmeldung und den Steuerbezug verschiedener Steuern und sorgt für eine kompetente und rasche Bearbeitung der Kundenanliegen im Fiskal- und Gebührenbereich.

**Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm**

Mit dem klaren Bekenntnis von Menznau zur Selbstständigkeit bietet die Verwaltung das gesamte kommunale Angebot für die Bürgerinnen und Bürger an.

Das eigene Steueramt sorgt in einer bürger-nahen Weise für die Veranlagung und das Inkasso der Steuern gemäss den gesetzlichen Grundlagen. Der Bezug von Gebühren, Abgaben und Leistungsabrechnungen erfolgt rechtzeitig und nach Möglichkeit immer verursachergerecht.

**Lagebeurteilung**

Mit den positiven Ergebnissen der vergangenen Jahre konnte das Eigenkapital aufgestockt und die Prokopfverschuldung auf einen guten Wert gesenkt werden. Der Gemeinderat hat sich mit der Schaffung einer Finanzstrategie gut anwendbare Leitplanken für die künftige nachhaltige finanzielle Ausrichtung der Gemeinde gegeben. Die Einführung der neuen Rechnungslegung HRM 2 ist mit dem ersten Jahresabschluss 2019 soweit abgeschlossen, dass künftig nur noch kleine Justierungen und Verbesserungen vorgenommen werden müssen und die abgeschlossenen Jahresrechnungen mit den Budgetzahlen verglichen werden können. Die Auswirkungen der Aufgaben- und Finanzreform 2018 (AFR 18) auf die Gemeinde Menznau sind jetzt auf der ganzen Breite im Budget berücksichtigt. Die geplante Einführung einer neuen zeitgemässen Gemeindeinformatik 2021 soll im Rechnungswesen eine Erleichterung in der Berichterstattung und bessere Auswertungsmöglichkeiten bieten. Im Rahmen der Förderung der Digitalisierung soll die Einführung neuer Systeme wie der Kreditorenworkflow und die E-Rechnungen geprüft werden.

**Chancen / Risikobetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance. Organisationsentwicklung mit HRM 2	Effizientere Abläufe – besseres Verständnis in der Bevölkerung	mittel	Chance zur Entwicklung nutzen und Monitoring einführen
Plötzliche, grosse Einbrüche des Steuerertrages	Aufwandüberschuss	mittel	Pflege, Aufstockung des Eigenkapitals

## Massnahmen und Projekte

(Kosten in Tausend CHF)	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Einführung neue Gemeinde Informatik	20	2021-2020	ER		10	10		
HRM2 Korrekturen	5	2021	ER		5			
E-Rechnung	10	2022	ER			5		

## Messgrössen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	R 2019	B 2020	B 2021	P 2022	P 2023	P 2024
Frist / Form AFP	Erfüllung	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
FD ohne Bemerkung	Erfüllung	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Positives Ergebnis	Erfüllung	D=Ja	Ja	Ja	Ja	nein	nein	nein

## Entwicklung der Finanzen

### Erfolgsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		B 2020	B 2021	Abw.	P 2022	P 2023	P 2024
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>-10'599</b>	<b>-10'500*</b>	<b>-99</b>	<b>-10'839**</b>	<b>-10'901**</b>	<b>** -10'905</b>
Total	Aufwand	261	287	<b>+26</b>	252	248	260
	Ertrag	-10'860	-10'787	<b>-73</b>	-11'091	-11'149	-11'165

### Investitionsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		B 2020	B 2021	Abw.	P 2022	P 2023	P 2024
<b>Nettoinvestitionen</b>		-	-	-	<b> -**</b>	<b> -**</b>	<b> -**</b>
Total	Ausgaben	-	<b> -*</b>	-	-	-	-
	Einnahmen	-	<b> -*</b>	-	-	-	-

## Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zum Vorjahresbudget)

### Erfolgsrechnung:

Der Gemeinderat hat sich in der vergangenen Klausur intensiv mit der Budgetierung des Steuerertrages 2021 auseinandergesetzt, dies vor allem wegen den unbekanntem Auswirkungen der aktuellen Pandemie. Mit dem gleichbleibenden Steuerbezug von 2.1 Einheiten, der vorsichtigen Schätzung des Steuerertrages des laufenden Jahres und der defensiven Schätzung der Nachträge aus den Vorjahren kann aller Unsicherheit zum Trotz ein knapp positives Ergebnis budgetiert werden.

Bei dem Gesamtaufwand von Fr. 23'944'417.- und dem Gesamtertrag von Fr. 23'974'917 zeigt das Budget 2021 den Ertragsüberschuss von Fr. 30'500.-.

### Investitionsrechnung:

Bei den Gesamtinvestitionen der Aufgabenbereiche 1-6 von Fr. 2'550'000.- und den Investitionseinnahmen von Fr. 480'000.- ergeben sich im Budgetjahr 2021 Nettoinvestitionen von Fr. 2'070'000.-.

### Finanzkennzahlen:

Die Finanzkennzahlen liegen für das Budgetjahr 2021 alle innerhalb der von der Finanzaufsicht geforderten Bandbreiten. Die Details dazu sind in der Tabelle auf Seite 6 ersichtlich.

Bericht zum Aufgaben- und Finanzplan, Budget 2021 mit Steuerfuss 2.1 Einheiten

### **Bericht der Rechnungskommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Menznau**

Als Rechnungskommission der Gemeinde Menznau haben wir den Aufgaben- und Finanzplan für die Periode von 2021 bis 2024 und das Budget (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) inklusive Steuerfuss für das Jahr 2021 der Gemeinde Menznau beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden, Kapitel 2.5 Controlling.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen der Aufgaben- und Finanzplan sowie das Budget 2021 den gesetzlichen Vorschriften. Die aufgezeigte Entwicklung der Gemeinde erachten wir als positiv und nachhaltig.

Der vom Gemeinderat vorgeschlagene Steuerfuss von 2.1 Einheiten beurteilen wir als notwendig.

Wir empfehlen, das vorliegende Budget 2021 mit einem Gesamtaufwand in der Erfolgsrechnung von Fr. 23'944'417.- und einem Gesamtertrag von Fr. 23'974'917.- und dem daraus resultierenden Ertragsüberschuss von Fr. 30'500.- zu genehmigen.

Menznau, 15. Oktober 2020

Rechnungskommission Menznau

### **Kontrollbericht der kantonalen Finanzaufsicht**

Die kantonale Aufsichtsbehörde hat geprüft, ob das Budget 2020 sowie der Aufgaben- und Finanzplan 2020-2023 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar sind und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Sie hat gemäss Bericht vom 18. Mai 2020 keine Anhaltspunkte festgestellt, die aufsichtsrechtliche Massnahmen erfordern würden.

#### *Antrag des Gemeinderates:*

Der Gemeinderat beantragt die zustimmende Kenntnisnahme des Berichtes der Rechnungskommission Menznau.

#### *Antrag des Gemeinderates:*

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten die zustimmende Kenntnisnahme des Aufgaben- und Finanzplan 2021-2024 und die Genehmigung des Budgets 2021.

## Traktandum 2:      Sonderkredit für den Dorfplatz in Menznau

---

Zusammen mit dem Gewerbeverein Menznau, Menzberg, Geiss hat der Gemeinderat im Jahr 2017 im Rahmen einer Mitwirkungsveranstaltung die Meinung der Bevölkerung zur künftigen Entwicklung der 3-Dörfergemeinde Menznau abgeholt. Neben anderen Wünschen und Ideen ist aus dieser Bevölkerungsmitwirkung eine Arbeitsgruppe entstanden, die sich intensiv mit der Siedlungsqualität bzw. mit der Dorfgestaltung im Zentrum auseinandersetzte. Zeitgerecht zum Start der Bauarbeiten zur neuen Lammkreuzung liegt jetzt das Projekt für den neugestalteten Dorfplatz in der Mitte von Menznau vor, welcher ein Teilstück der Gesamtgestaltung des Areals rund um das Pfarreizentrum und der Kirche bildet.

Der neue Dorfplatz enthält die folgenden Elemente:

- Zentraler Platz mit dem Standort des heutigen Dorfbrunnens und zwei Parkplätzen
- Platzgestaltung mit Ruhebänken und Schattenbäumen
- Zugangsweg von der Friedhofbrücke her mit einer friedhofseitigen Bepflanzung
- Ergänzung der Kirchenvorplatzfläche zur rechteckigen Form mit Verbundsteinen
- Uferböschung des Rickenbaches abflachen und mit Sitzelementabschluss an Dorfplatz
- Beidseitige Baumreihe beim Rickenbach auf ganzer Länge
- Zugangsweg vom Trottoir entlang der Kantonsstrasse und von der Kirchenbrücke her

Bei der Neugestaltung des Dorfplatzes tritt die Einwohnergemeinde als Bauherr auf. Der Kostenvoranschlag des beauftragten Planungsbüros Freiraumarchitektur GmbH beträgt für den Bau des Dorfplatzes Fr. 395'000.-.

Im Gegenzug baut und finanziert die kath. Kirchgemeinde den Vorplatz mit dem neuen Parkplatzangebot vor dem Pfarreizentrum Richtung Menznauerhof. Der Bau und die Benutzung der Anlage haben die kath. Kirchgemeinde und die Einwohnergemeinde mit einem Grunddienstbarkeitsvertrag im Detail geregelt. Dieser ist auf der Homepage der Gemeinde Menznau ebenfalls bei den Unterlagen zur Gemeindeversammlung aufgeschaltet.



Dorfplatz in der Vogelperspektive



Ansicht von der Unterdorfstrasse

Bericht zum Sonderkredit für den Dorfplatz Menznau

### **Bericht der Rechnungskommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Menznau**

Als Rechnungskommission der Gemeinde Menznau haben wir den Antrag auf einen Sonderkredit für den Dorfplatz Menznau beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden, Kapitel 2.5 Controlling.

Gemäss unserer Beurteilung wird mit dem vorliegenden Finanzgeschäft eine in der Gemeindestrategie und dem Aufgaben- und Finanzplan vorgesehene Leistung umgesetzt. Wir erachten die Rechtmässigkeit, Vollständigkeit, Transparenz, Klarheit, Verständlichkeit und Wahrheit als eingehalten.

Wir empfehlen, den vorliegenden Sonderkredit für den Dorfplatz Menznau in der Höhe von Fr. 395'000.- zu genehmigen.

Menznau, 15. Oktober 2020

Rechnungskommission Menznau

*Antrag des Gemeinderates:*

Der Gemeinderat beantragt die zustimmende Kenntnisnahme des Berichts der Rechnungskommission Menznau.

*Antrag des Gemeinderates:*

Der Gemeinderat beantragt die Genehmigung des Sonderkredits für den Dorfplatz Menznau in der Höhe von Fr. 395'000.- inkl. MwSt.

### **Traktandum 3: Sonderkredit für die Sanierung der Unterdorfstrasse**

---

Die Unterdorfstrasse wurde 1981 auf die heutige Fahrbahnbreite mit den beidseitigen Trottoirs ausgebaut. In der Zwischenzeit sind Belag und Betonabschlüsse durch die fast 40-jährige Benutzung stark gealtert, und es sind Schäden und Verformungen auf der ganzen Strassenlänge sichtbar. Zudem fallen die vielen Belagsreparaturen wegen Arbeiten an Werkleitungen und die vielen problematischen Übergänge vom Trottoir zur Strasse und zu den Vorplätzen der angrenzenden Liegenschaften auf. Die vom Bund geforderten und notwendigen Massnahmen zur Lärmverminderung an der Unterdorfstrasse und die geplante Einführung einer Tempo-30 Zone haben nun den Ausschlag gegeben, dass der Gemeinderat die Sanierung der Unterdorfstrasse vorantreiben will.



Ausschnitt Höhe Einfahrt Dulamatt



Strassenkörper Höhe Unterdorfstrasse 20



Strassenkörper Einfahrt Sonnhaldenstrasse

Das Büro Planquadrat hat im vergangenen Sommer im Auftrag des Gemeinderates Untersuchungen am Strassenkörper und beim Unterbau vorgenommen und eine Kostenschätzung für zwei Varianten zur Sanierung der Unterdorfstrasse vom Bahnübergang bis zum Ende der Siedlung an der Honauerstrasse erarbeitet. Der Gemeinderat hat sich gegen eine «Variante-light» entschieden, weil bei dieser Variante die bestehenden Betonrandabschlüsse belassen und diese die Höhe für die neuen Beläge sowie die Entwässerung problematisch fixieren würden. Zudem wiegt der Preisunterschied zur Totalvariante den Qualitätsverlust der Sanierung nicht auf.

Die Ausführung der Sanierungsarbeiten werden mit den Arbeiten zur Sanierung der Lammkreuzung koordiniert und können erst nach deren Fertigstellung Ende 2021 starten. Die Planungsarbeit und die Koordination mit den Werken bezüglich des Leitungsbaus im Strassenkörper sowie notwendige Vorbereitungsarbeiten benötigen jedoch diesen Zeitraum bis zum Beginn der Sanierung im Dezember 2021.

Die Kosten für die Totalsanierung der Unterdorfstrasse ohne allfällige Werkleitungsprojekte belaufen sich inkl. MwSt. auf Fr. 1'300'000.-. Die Finanzierung der Sanierung trägt die Einwohnergemeinde, weil es sich um eine Gemeindestrasse 1. Klasse handelt.

Bericht zum Sonderkredit für die Sanierung der Unterdorfstrasse

### **Bericht der Rechnungskommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Menznau**

Als Rechnungskommission der Gemeinde Menznau haben wir den Antrag auf einen Sonderkredit für die Sanierung der Unterdorfstrasse beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden, Kapitel 2.5 Controlling.

Gemäss unserer Beurteilung wird mit dem vorliegenden Finanzgeschäft eine in der Gemeindestrategie und dem Aufgaben- und Finanzplan vorgesehene Leistung umgesetzt. Wir erachten die Rechtmässigkeit, Vollständigkeit, Transparenz, Klarheit, Verständlichkeit und Wahrheit als eingehalten.

Wir empfehlen, den vorliegenden Sonderkredit für die Sanierung der Unterdorfstrasse in der Höhe von Fr. 1'300'000.- zu genehmigen.

Menznau, 15. Oktober 2020

Rechnungskommission Menznau

*Antrag des Gemeinderates:*

Der Gemeinderat beantragt die zustimmende Kenntnisnahme des Berichts der Rechnungskommission Menznau.

*Antrag des Gemeinderates:*

Der Gemeinderat beantragt die Genehmigung des Sonderkredits für die Sanierung der Unterdorfstrasse in der Höhe von Fr. 1'300'000.- inkl. MwSt.

#### **Traktandum 4:      Genehmigung Informations- und Datenschutzreglement**

---

Während der letzten Monate sah sich der Gemeinderat vermehrt mit Abfallsündern bei der Entsorgungsstelle in Menznau und Vandalen beim Schulhaus konfrontiert. Damit die fehlbaren Personen eruiert werden können, sollen Überwachungskameras zum Einsatz kommen. Für den Einsatz von Überwachungskameras ist die entsprechende gesetzliche Grundlage notwendig, weshalb der Gemeinderat nun ein Informations- und Datenschutzreglement erarbeitet hat. Bis anhin arbeitete die Gemeinde Menznau mit Datenschutzbestimmungen, welche vom Gemeinderat erlassen wurden. Der Inhalt dieser Datenschutzbestimmungen wurde nun in das Musterreglement des Verbandes der Luzerner Gemeinden integriert. In Abänderung zum Musterreglement wurden die Gepflogenheiten der Gemeinde Menznau, nämlich die Geburtstagsgratulationen, die Gratulationen zu den Hochzeitsjubiläen sowie die Jungbürgerfeier eingebaut. Für die Gemeinde Menznau ist somit einzig die Regelung der Videoüberwachung gänzlich neu. Abgesehen von der Videoüberwachung wurden alle anderen Bestimmungen bereits in den letzten Jahren durch die Gemeinde Menznau angewendet.

Das Informations- und Datenschutzreglement finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Menznau [www.menznau.ch](http://www.menznau.ch) unter der Rubrik „Gemeindeversammlung“.

*Antrag des Gemeinderates:*

Der Gemeinderat beantragt die Genehmigung des Informations- und Datenschutzreglementes.

#### **Traktandum 5:      Verschiedenes**

---

Unter diesem Traktandum orientiert der Gemeinderat über Entwicklungen und weitere Aktualitäten aus dem Gemeindegeschehen. Ausserdem werden Karl Duss als Landwirtschaftsbeauftragter sowie Frieda Fömlin als Präsidentin und Sepp Schärli als Mitglieder der Kulturkommission verabschiedet.

#### **Wo kann ich mich über die weiteren Geschäfte informieren?**

Sämtliche Detailunterlagen können ab dem 6. November 2020 auf der Gemeindeverwaltung Menznau eingesehen oder dort in Papierform angefordert werden (Telefon 041 494 93 17). Die Unterlagen können auch im Internet unter [www.menznau.ch](http://www.menznau.ch) heruntergeladen werden.